

## Záložní zdroj UPS ES400, 400 VA



Obj. č.: 99 91 32



Vážený zákazníku,

děkujeme Vám za Vaši důvěru a za nákup záložního zdroje UPS ES400.

Tento návod k obsluze je součástí výrobku. Obsahuje důležité pokyny k uvedení výrobku do provozu a k jeho obsluze. Jestliže výrobek předáte jiným osobám, dbejte na to, abyste jim odevzdali i tento návod k obsluze.

Ponechtejte si tento návod, abyste si jej mohli znovu kdykoliv přečíst!



## Vlastnosti

Inovativní ochrana proti přepětí s integrovaným akumulátorem. Díky malým rozměrům a plochému tvaru je možné umístit záložní zdroj pod stůl. 8 výstupů nabízí dostatek zásuvek pro zabezpečení všech citlivých zařízení např. routeru.

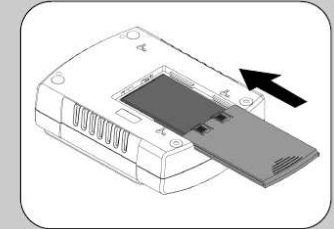
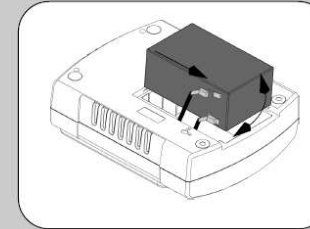
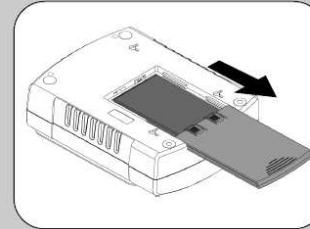
Záložní zdroje ES jsou vhodné pro multimediální PC nebo mediální.

## Připojení akumulátoru

Z bezpečnostních důvodů je Cyberfort. dodáván s jedním odpojeným kabelem baterie. Cyberfort. nebude pracovat do té doby, než připojíte kabel k dotykové bezpečnému konektoru.

POZNÁMKA: Při zapojování se mohou vyskytnout malé jiskry. Toto je normální.

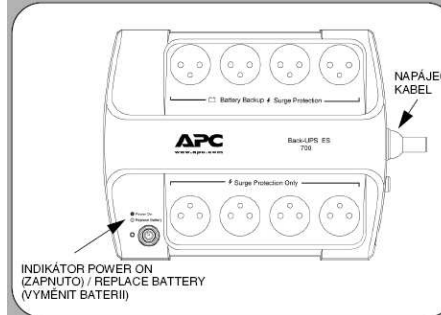
- 1** Otočte Cyberfort. a odsuňte kryt baterie.
- 2** Vyzdvihněte baterii a připojte černý kabel k zápornému (-) vývodu baterie. Ujistěte se, že je baterie instalována tak, jak ukazují obrázky níže.
- 3** Zasuňte kryt baterie zpět.



## Připojte zařízení

**Bateriová záloha + Přepětí ochrana**  
(výstupy označené Battery Backup + Surge Protection)

Tyto výstupy jsou napájeny pouze pokud je Cyberfort. zapnutý. V případě výpadku proudu nebo jakýchkoliv dalších problémů (podpětí, přepětí) budou tyto výstupy napájeny po limitovanou dobu z baterie CyberFortu. Do těchto výstupů připojte váš počítač, monitor a další dvě zařízení citlivá na výpadky proudu (např. externí disk nebo kazetová jednotka).



**Pouze přepětí ochrana**  
(výstupy označené Surge Protection Only)

Tyto výstupy poskytují non-stop ochranu proti přepětí i když je Cyberfort. vypnutý. Jsou určeny pro připojení tiskáren, faxů, skenerů a dalších periférií, které nepotřebují napájení z baterie v případě výpadku proudu.

Místo pro Cyberfort. vyberte tak, aby nebyl vystaven:

- přímému slunci
- vysokým teplotám
- vysoké vlhkosti nebo kontaktu s kapalinami



Zapojte napájecí kabel CyberFortu. přímo do zásuvky na zdi; ne do přepětí ochrany nebo prodlužovacího kabelu. Zásuvka na zdi by měla být blízko zařízení a snadno přístupná.

Připojte modem / telefon / DSL zařízení / fax / 10/100 Base-T/HPNA do přepětí ochrany.

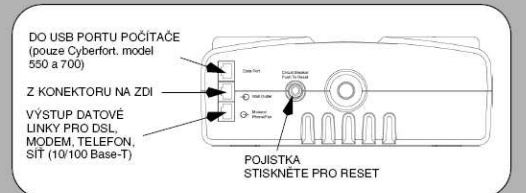
Cyberfort. ochraňuje jedolinkový (dvoužilový) telefon (včetně DSL), HPNA zařízení, modem, 10/100 Base-T Ethernet nebo fax proti přepětí pokud jsou připojeny dle náčrtu níže.

**Poznámka:** telefonní kabel NEBO síťový kabel by měl být připojen do portu s přepětí ochranou. Nepřipojujte oba typy kabelu najednou.

**Připojte kabel pro komunikaci s počítačem (pouze modely 550/700).**

Dodávaný kabel a software poskytnou automatické uložení souborů a vypnutí operačního systému v případě trvalého výpadku proudu.

Připojte komunikační kabel do konektoru označeného "Data Port". Opačný konec připojte do USB portu vašeho počítače. Software automaticky rozpozná USB port vašeho počítače.



## Zapnutí a instalace softwaru

Stiskněte tlačítko ON/OFF pro zapnutí jednotky.

Krátké pípnutí a zelené světlo u indikátoru "Power On" potvrdí, že je Cyberfort. zapnutý a připraven poskytovat ochranu.

Cyberfort. by měl být nabíjen alespoň 16 hodin, aby byl zajištěn dostatečný běh na baterii. Zařízení je dobíjeno ve chvíli, kdy je připojeno k zásuvce, nezáleží, zda je zapnuto či vypnuto.

Nainstalujte software PowerChute® Personal Edition (pouze u modelu 550/700).

Zasuňte CD s názvem PowerChute Personal Edition do vašeho počítače a postupujte dle pokynů na obrazovce.

## Indikace provozního stavu

Cyberfort. vás informuje o svých operačních stavech kombinací vizuálních a zvukových indikací. Pomocí následující tabulky zjistíte aktuální stav vašeho CyberFortu.

Status	Vizuální indikace (Power On - Zelená) (Replace Battery - Červená)	Zvukové indikace	Alarm skončí, když:
<b>Power On (zapnuto)</b> - UPS poskytuje očištěné napájení připojeným zařízením.	Power On LED dioda - svítí	Žádné	–
<b>On Battery (na baterii)</b> - UPS poskytuje zařízením, která jsou připojena na bateriové zálohované výstupy, napájení z baterie.	Power On LED dioda - svítí (zhasíná během pípnutí)	Pípá 4x každých 30 vteřin	UPS přepne zpět z baterie do stavu Power On nebo pokud je vypnuta.
<b>Vybitá baterie</b> - UPS poskytuje napájení z baterie zařízením připojeným k výstupům baterie a baterie je téměř vybitá.	Power On LED dioda - bliká	Rychlé pípnutí (každou půlvteřinu)	UPS přepne na normální provoz, nebo když je UPS vypnuto.
<b>Replace Battery (výměna baterie)</b> - Baterie potřebuje dobít a nebo je nutné ji vyměnit protože je u konce své životnosti.	Power On a Replace Battery LED diody - blikají (střídavě)	Konstantní tón	UPS vypnete pomocí tlačítka ON/OFF.
<b>Baterie odpojena</b> - Baterie je odpojena a nebo je vadná.	Replace Battery LED dioda - bliká	Konstantní tón	UPS vypnete pomocí tlačítka ON/OFF.
<b>Vypnutí z důvodu přetížení</b> - Během provozu On Battery bylo zjištěno přetížení výstupu napájeného baterií.	Žádné	Konstantní tón	UPS vypnete pomocí tlačítka ON/OFF.
<b>Režim spánku</b> - Během provozu On Battery bylo bateriové napájení úplně vybito a UPS čeká na obnovení dodávky proudu ze sítě.	Žádné	Pípne jednou každé 4 vteřiny.	Dojde k obnově dodávky proudu nebo pokud nedojde k obnově dodávky proudu do 32 vteřin nebo pokud UPS vypnete pomocí tlačítka ON/OFF.

## Recyklace



Elektronické a elektrické produkty nesmějí být vhazovány do domovních odpadů. Likviduje odpad na konci doby životnosti výrobku přiměřeně podle platných zákonných ustanovení.

**Šetřete životní prostředí! Přispějte k jeho ochraně!**

## Bezpečnostní předpisy, údržba a čištění

Z bezpečnostních důvodů a z důvodů registrace (CE) neprovádějte žádné zásahy do záložního zdroje. Případné opravy svěřte odbornému servisu. Nevystavujte tento výrobek přílišné vlhkosti, nenamáčejte jej do vody, nevystavujte jej vibracím, otřesům a přímému slunečnímu záření. Tento výrobek a jeho příslušenství nejsou žádné dětské hračky a nepatří do rukou malých dětí! Nenechávejte volně ležet obalový materiál. Fólie z umělých hmot představují velké nebezpečí pro děti, neboť by je mohly spolknout.



Pokud si nebudete vědět rady, jak tento výrobek používat a v návodu nenajdete potřebné informace, spojte se s naší technickou poradnou nebo požádejte o radu kvalifikovaného odborníka.

K čištění pouzdra použijte pouze měkký, mírně vodou navlhčený hadřík. Nepoužívejte žádné prostředky na drhnutí nebo chemická rozpouštědla (ředidla barev a laků), neboť by tyto prostředky mohly poškodit povrch a pouzdro výrobku.

## Technické údaje

Vstup	Napětí	230 Vrms nominální		
	Frekvence	50 - 60 Hz (automatické rozpoznání)		
	Přechod na baterii - spodní hranice	180 Vrms, typických		
	Přechod na baterii - horní hranice	266 Vrms, typických		
Výstup	Napětí na baterii	230 Vac rms +/- 8%		
	Celkový proud (8 výstupů)	10 A (včetně výstupu UPS)		
	Kapacita UPS (4 výstupy)	400VA/240W	550VA/330W	700VA/405W
	Frekvence - provoz na baterii	50/60 Hz +/- 1 Hz		
	Doba přepnutí na baterii	6 ms typických, max 10 ms		
Ochrana a filtrace	Přepětová ochrana	Permanentní, 310 Joulů		
	Telefon/fax/DSL přepětová ochrana	Jedna linka (dvouzvlková)		
	Ethernet přepětová ochrana	10/100 Base-T Ethernet		
	EMI/RFI filtr	Permanentní		
	Vstup střídavého proudu	Resetovatelná pojistka		
Baterie	Typ	Bezúdržbový olověný zatavený akumulátor se suspendovaným elektrolytem		
	Průměrná životnost	3 - 5 let, závisející na počtu vybíjecích cyklů a okolní teplotě		
Fyzické vlastnosti	Čistá hmotnost	5,4 kg	6,4 kg	6,8 kg
	Rozměry (VxŠxH)	285 x 230 x 86 mm (11.18" x 9.05" x 3.3 in.)		
	Provozní teplota	0 °C - 40 °C (32 °F - 104 °F)		
	Skladovací teplota	-15 °C - 45 °C (5 °F - 113 °F)		
	Provozní vlhkost (relativní)	0 - 95 %, nekondenzující		
	Provozní nadmořská výška	0 - 3000 m (0 - 10,000 ft)		
Bezpečnost/ Certifikace	Bezpečnostní schválení	CE, PCBC, IEC62040-1-1, IEC60884, IEC61643-1		
	EMC shoda	EN50091-2, EN55022 Class B		

## Řešení problémů

Problém	Možná příčina	Řešení
Cyberfort. nelze zapnout.	Baterie je odpojená a nebo není napětí v zásuvce na zdi.	Připojte baterii (viz bod 1 tohoto manuálu) a ujistěte se, že je v zásuvce na zdi napětí.
Na výstupech označených "Surge Protection Only" není žádné napětí.	Výstupy označené "Surge Protection Only" byly přetíženy. Zásuvka na zdi nemá napětí.	Zredukujte množství připojených zařízení na výstupech označených "Surge Protection Only". Ujistěte se, že pro danou zásuvku na zdi nejsou fáze nebo jistič vyprnuté a že pokud existuje vypínač pro tuto zásuvku, tak je v pozici "zapnuto".
Připojená zařízení ztrácí napájení.	Zařízení jsou připojena do výstupů označených "Surge Protection Only". Cyberfort. je přetížený. Software PowerChute Personal Edition provedl vypnutí počítače z důvodu výpadku proudu. Cyberfort. vyčerpá dostupnou kapacitu baterii. Připojená zařízení nepřijímají krokovou aproximovanou sinusoidu Cyberfort. Cyberfort. může potřebovat servis.	Ujistěte se, že zařízení připojená k výstupům označeným "Battery Backup/Surge Protection" nepřetěžují výkonovou kapacitu CyberFortu. (viz kapacita UPS v sekci Specifikace). Zkuste odebrat některá zařízení a ověřte, zda problém přetrvává. Cyberfort. pracuje správně. Cyberfort. může pracovat na baterie pouze po limitovanou dobu. Zařízení se může vypnout v případě, že byla vyčerpána veškerá energie baterie. Nechte Cyberfort. Nechte zařízení dobit po dobu 16 hodin před dalším provozem. Podoba vstupu sinusoidy je designována pro použití s počítači a dalším počítačovým vybavením. Sinusoida není designována pro použití se zařízeními jako jsou elektromotory, čerpadla apod. Kontaktujte Technickou Podporu APC pro další řešení problémů.
Indikátor Power On svítí a Cyberfort. pípá 4x každých 30 vteřin.	Cyberfort. běží na baterii.	Cyberfort. běží normálně a používá energii baterie. Pokud jste On Battery, měli byste uložit svou práci, vypnout počítač a vypnout UPS. Jakmile bude obnovena dodávka proudu, můžete Cyberfort. opět zapnout a následně zapnout počítač a další zařízení.
Indikátor Power On bliká jednou za vteřinu a Cyberfort. současně pípně.	Kapacita baterie je nízká (zbyvají cca 2 minuty běhu).	Cyberfort. se v krátké době vypne, protože baterie je téměř vybitá. Jakmile UPS pípá jednou za vteřinu, zbývají cca 2 minuty běhu na baterii. Okamžitě vyberte svůj počítač a poté i Cyberfort. Jakmile bude obnovena dodávka proudu, začne Cyberfort. automaticky dobíjet baterii.
Nedostatečná doba běhu na baterii.	Baterie není plně nabitá. Baterie je blízko konce své životnosti.	Umožněte zařízení plně dobít tím, že jej necháte připojené k funkční zásuvce na zdi po dobu alespoň 16ti hodin. Stárutím baterie se snižuje také dostupná doba běhu z baterie. Můžete ji vyměnit objednaním na <a href="http://www.apc.com">www.apc.com</a> . Baterie také předčasné zastárne, pokud bude Cyberfort. umístěn v extrémních teplotách.

## Montáž na stěnu

UPS může být namontována na zeď vertikálně i horizontálně. Použijte níže nakreslenou předlohu pro vyznačení místa pro hmoždinky (nejsou součástí dodávky). Namontujte UPS následovně:

- Držte tuto stránku na zdi na požadovaném místě pro instalaci.
- Pomocí přípináčků nebo lepicí pásky upevněte stránku na zeď. Pomocí hřebíku či špendlíku propíchněte střed znázorněných kroužků a označte tak místo na zdi.
- Nainstalujte hmoždinky na vyznačených místech na zdi. Ponechte hlavičky šroubů 8 mm (5/16) od povrchu zdi. Šrouby musí být schopny unést 6,8 kg.
- Nasadte UPS umístěním hlavních děr na hlavičky šroubů. Při vertikálním umístění posuňte UPS směrem dolů. Při horizontální montáži otočte jednotkou lehce proti hodinovým ručičkám než bude bezpečně na svém místě.

## Manipulace s bateriemi a akumulátory



Nenechávejte baterie (akumulátory) volně ležet. Hrozí nebezpečí, že by je mohly spolknout děti nebo domácí zvířata! V případě spolknutí baterií vyhledejte okamžitě lékaře! Baterie (akumulátory) nepatří do rukou malých dětí! Vyteklé nebo jinak poškozené baterie mohou způsobit poleptání pokožky. V takovém případě použijte vhodné ochranné rukavice! Dejte pozor nato, že baterie nesmějí být zkratovány, odhazovány do ohně nebo nabíjeny! V takovýchto případech hrozí nebezpečí exploze! Nabíjet můžete pouze akumulátory.



Vybité baterie (již nepoužitelné akumulátory) jsou zvláštním odpadem a nepatří do domovního odpadu a musí být s nimi zacházeno tak, aby nedocházelo k poškození životního prostředí!



K těmto účelům (k jejich likvidaci) slouží speciální sběrné nádoby v prodejnách s elektrospotřebiči nebo ve sběrných surovinách!

**Šetřete životní prostředí!**

## Záruka

Na záložní zdroj UPS poskytujeme **záruku 24 měsíců**.

Záruka se nevztahuje na škody, které vyplývají z neodborného zacházení, nehody, opotřebení, nedodržení návodu k obsluze nebo změn na výrobku, provedených třetí osobou.

**Příklad tohoto návodu zajistila společnost Conrad Electronic Česká republika, s. r. o.**

Všechna práva vyhrazena. Jakékoliv druhy kopii tohoto návodu, jako např. fotokopie, jsou předmětem souhlasu společnosti Conrad Electronic Česká republika, s. r. o. Návod k použití odpovídá technickému stavu při tisku! **Změny vyhrazeny!**

© Copyright Conrad Electronic Česká republika, s. r. o.

DO/9/2013